Form No. 3416-189 Rev B

Irroratrice Multi-Pro® 1750 per grandi aree verdi

Nº del modello 41188—Nº di serie 400000000 e superiori

Software Guide

Leggete attentamente queste informazioni al fine di utilizzare e mantenere correttamente il prodotto ed evitare infortuni e danni. Voi siete responsabili del corretto utilizzo del prodotto, all'insegna della sicurezza.

Per assistenza, ricambi originali Toro o ulteriori informazioni, rivolgetevi a un Distributore Toro autorizzato o ad un Centro Assistenza Toro, ed abbiate sempre a portata di mano il numero del modello ed il numero di serie del prodotto.

Per ricevere materiali di formazione sulla sicurezza e il funzionamento dei prodotti, avere informazioni sugli accessori, ottenere assistenza nella ricerca di un distributore o registrare il vostro prodotto, potete contattare Toro direttamente all'indirizzo www.Toro.com.

Introduzione

Questa guida fornisce informazioni sull'utilizzo del sistema di irrorazione e sulle sue funzioni di comando.

Indice

Introduzione 1
Preparazione 1
Prima dell'irrorazione 1
Quadro generale del prodotto 2
Comandi 2
Funzionamento 4
Prima dell'uso 4
Avviamento dell'InfoCenter 4
Sottomenu principali dell'InfoCenter 5
Taratura dell'irroratrice 12
Inserimento del volume del serbatoio di irrorazione 12
Durante l'uso 12
Schermate Superficie di irrorazione dell'InfoCenter 12
Indicazioni dell'InfoCenter 13
Manutenzione 15
Schermate Manutenzione 15
Schermate Diagnostica 16
Schermate Informazioni 18

Preparazione

Prima dell'irrorazione

Preparazione della macchina

1. Riempite il serbatoio di irrorazione e il serbatoio d'acqua dolce; fate riferimento alle procedure di riempimento del serbatoio di irrorazione e del serbatoio d'acqua dolce nel *Manuale dell'operatore*.
2. Tarate la macchina; fate riferimento al *Manuale dell'operatore* dell'irroratrice Multi-Pro 1750 per grandi aree verdi per le informazioni sulla taratura della macchina.
3. Immettete il volume di liquido corretto presente nel serbatoio di irrorazione; fate riferimento a Inserimento del volume del serbatoio di irrorazione (pagina 12)

© 2017—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Registrate il vostro prodotto presso www.Toro.com.

CE

Traduzione dell'originale (IT)
Stampato negli USA
Tutti i diritti sono riservati

3416-189 B

Quadro generale del prodotto

Comandi

Schermata Home dell'InfoCenter

Quando avviate la macchina, viene visualizzata la schermata Home, con le icone corrispondenti applicabili (ovvero, il freno di stazionamento è inserito, le sezioni di irrorazione sono in posizione di accensione, l'operatore non è seduto sul sedile, ecc.).

Nota: La seguente figura è una schermata di esempio; questa schermata mostra tutte le **potenziali** icone che possono apparire sulla schermata durante il funzionamento.

Fate riferimento alla seguente grafica per conoscere il significato di tutte le icone (Figura 1).

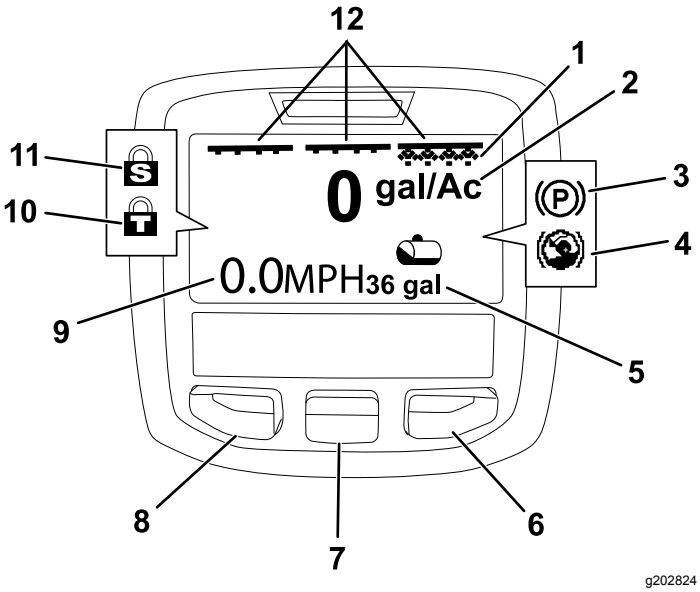


Figura 1

1. Indicatore della sezione di destra — ATTIVA
2. Volume di applicazione
3. Freno di stazionamento (inserito)
4. Assistenza in pendenza (attiva)
5. Volume del serbatoio di irrorazione (in galloni US nella figura)
6. Pulsante di selezione destro
7. Pulsante di selezione centrale
8. Pulsante di selezione sinistro
9. Indicatore della velocità del veicolo (in miglia/h nella figura)
10. Bloccaggio dell'acceleratore (attivo)
11. Bloccaggio della velocità (attivo)
12. Indicatore dell'interruttore principale delle sezioni — ACCESO

Pulsante di selezione sinistro, centrale e destro

Utilizzate i pulsanti di selezione sinistro, centrale e destro per eseguire le operazioni seguenti:

- Pulsante di selezione sinistro — premete il pulsante per accedere ai menu InfoCenter. e per uscire da qualsiasi menu in uso al momento.
- Pulsante di selezione centrale — utilizzate il pulsante per scorrere i menu.
- Pulsante di selezione destro — utilizzate il pulsante per aprire un menu in cui una freccia a destra indichi un contenuto supplementare.

Nota: Lo scopo di ogni pulsante può variare a seconda della necessità del momento. Ogni pulsante presenta un'icona che ne visualizza la funzione corrente.

Indicatore principale delle sezioni

L'indicatore principale delle sezioni viene visualizzato quando l'interruttore principale della barra è in posizione di ACCENSIONE (Figura 1).

Indicatore delle sezioni irroratrici

Le sezioni irroratrici sinistra, destra e/o centrale vengono visualizzate quando uno qualsiasi dei relativi interruttori è in posizione di ACCENSIONE (Figura 1).

Indicatore del volume del serbatoio di irrorazione

L'icona del serbatoio di irrorazione compare quando viene rilevato un volume del serbatoio di irrorazione maggiore di 0.

Volume di applicazione attivo

Il volume di applicazione attivo indica il volume effettivo a cui il prodotto irrorato viene applicato (Figura 1).

Spia della velocità del veicolo

La spia della velocità del veicolo visualizza l'attuale velocità del veicolo (Figura 1).

Spia del freno di stazionamento

La spia del freno di stazionamento viene visualizzata sulla schermata Home quando il freno di stazionamento è inserito (Figura 1).

Indicatore dell'assistenza in pendenza

L'indicatore dell'assistenza in pendenza viene visualizzato sulla schermata Home quando la funzione di assistenza in pendenza è abilitata.

Bloccaggio della velocità

L'icona del bloccaggio della velocità compare quando il bloccaggio della velocità è attivo.

Bloccaggio acceleratore

L'icona del bloccaggio dell’acceleratore compare quando il bloccaggio dell’acceleratore è attivo.

Descrizioni icone InfoCenter

Icona	Descrizione
	Icona informazioni
	Avanti
	Indietro
	Scorri giù
	Inserisci
	Modifica il prossimo valore nell'elenco
	Aumenta
	Riduci
	Attiva schermo
	Disattiva schermo
	Vai alla schermata Home
	Attiva schermata Home
	Salva valore
	Menu di uscita
	Contaore
PIN	Codice PIN corretto inserito
	Controlla il PIN/Verifica della taratura
	Freno di stazionamento azionato
	Assistenza in pendenza

	Barra principale accesa/barra irroratrice spenta
	Barra principale accesa/barra irroratrice accesa
	Serbatoio d'irrorazione pieno
	Serbatoio d'irrorazione a metà
	Livello del serbatoio basso
	Serbatoio d'irrorazione vuoto
	Unità TAPPETO ERBOSO (93 m²)
	Area irrorata
	Volume irrorato
	Regola volume del serbatoio
	Schermata Home
	Cancella area attiva
	Cancella tutte le aree
	Modifica cifra
	Seleziona la prossima area di accumulo
	Bloccaggio dell'acceleratore attivo

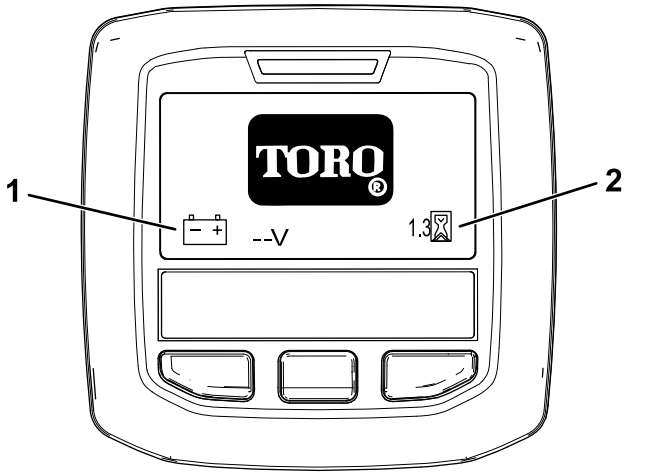
Funzionamento

Prima dell'uso

Avviamento dell'InfoCenter

1. Inserite la chiave nell'interruttore di avviamento e giratela in posizione di ACCENSIONE.

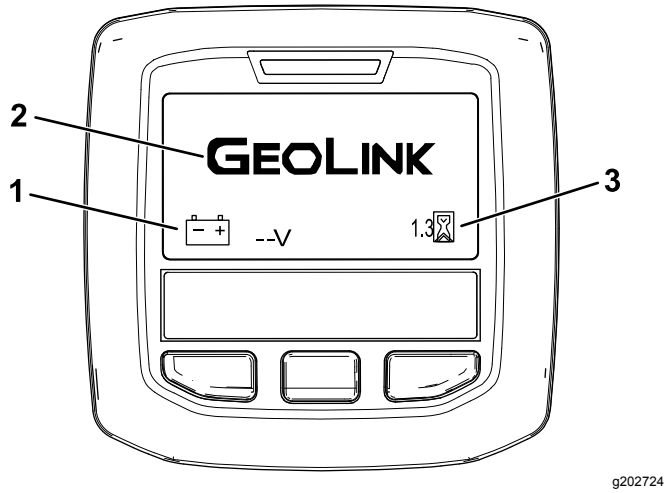
   L'InfoCenter si illumina e visualizza la schermata di inizializzazione, nella quale compaiono le informazioni relative al voltometro e al contaore (Figura 2). Se è installato il sistema GeoLink, sulla schermata di inizializzazione compare il logo GeoLink invece del logo Toro (Figura 3).



g202966

Figura 2

1. Voltometro
2. Contaore

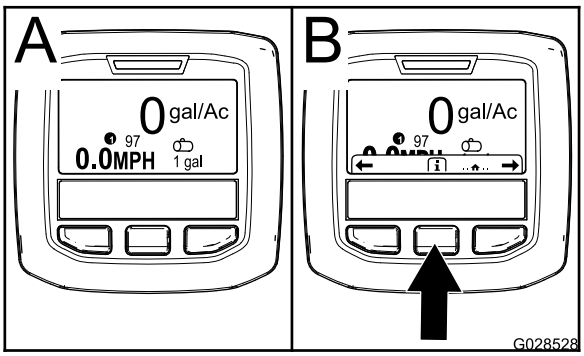


g202724

Figura 3

1. Voltometro
2. Logo GeoLink
3. Contaore

2. Dopo circa 15 secondi, comparirà la schermata iniziale; premete il pulsante di selezione centrale per visualizzare le informazioni contestuali (Figura 4).



g028528

Figura 4

- Premete nuovamente il pulsante di selezione centrale per navigare nel menu Principale.

  Dalla schermata del menu principale potete accedere a vari sottomenu; fate riferimento a Sottomenu principali dell'InfoCenter (pagina 5).

- Usate i pulsanti di selezione destro e sinistro per navigare fino alle schermate Superficie di irrorazione e Volume del serbatoio di irrorazione; fate riferimento a Schermate Superficie di irrorazione dell'InfoCenter (pagina 12) e Inserimento del volume del serbatoio di irrorazione (pagina 12).

  Nota: Se sulla macchina è presente e abilitato il sistema GeoLink, è possibile accedere soltanto al menu Principale.

Nota: Ruotando l'interruttore di avviamento in posizione START e avviando il motore i valori indicati nel display InfoCenter corrisponderanno alla macchina in funzione.

Sottomenu principali dell'InfoCenter

Utilizzo dei menu

Per accedere al sistema di menu InfoCenter, premete il pulsante di accesso ai menu dalla schermata principale. Si passerà così al menu principale. Consultate le tabelle seguenti per un riepilogo delle opzioni disponibili nei menu:

Taratura

Voce menu	Descrizione
Velocità di test	Consente di impostare la velocità di test per la taratura.
Tar flusso	Consente di tarare il flussometro.
Tar velocità	Consente di tarare il sensore della velocità.
Usa tar flusso predefinita	Reimposta la taratura del flusso al valore medio calcolato predefinito, non al volume effettivo.
Usa tar velocità predefinita	Reimposta la taratura della velocità al valore medio calcolato predefinito, non alla velocità effettiva.

Impostazioni

Voce menu	Descrizione
Assistenza in pendenza	Abilita o disabilita la funzione di assistenza in pendenza.
Avviso serbatoio d'irrorazione	Consente di impostare l'avviso di serbatoio quasi vuoto.
Unità	Modifica le unità utilizzate da InfoCenter. Le opzioni di menu sono inglese, SI (metrico) e Turf.
Lingua	Modifica la lingua utilizzata in InfoCenter.
Retroillumina-zione	Consente di aumentare o ridurre la luminosità del display LCD.
Contrasto	Consente di modificare il contrasto tra aree scure e chiare sul display LCD.
GeoLink	Opzione di navigazione satellitare
Menu protetti	Consente l'accesso ai menu protetti.
Impostazioni protette	Quando è abilitata, blocca la regolazione della BARRA SIN., BARRA CEN. e della BARRA DES..
Barra Sin.	Consente di regolare la larghezza della sezione sinistra.
Barra Cen.	Consente di regolare la larghezza della sezione centrale.
Barra Des.	Consente di regolare la larghezza della sezione destra.
Valori predefiniti	Consente di ripristinare varie funzioni ai valori impostati in fabbrica.

Servizio

Voce menu	Descrizione
Guasti	Mostra i guasti più recenti e gli ultimi guasti cancellati.
Hours	Elenca il numero totale di ore con la chiave inserita, di funzionamento della macchina e della pompa in posizione On, nonché l'ora della manutenzione prevista e del reset di manutenzione.
Volume di flusso	Visualizza il volume di flusso attuale.
Valore tar flusso	Visualizza il moltiplicatore utilizzato in quel momento per calcolare la differenza tra il flusso presunto e il flusso tarato.
Valore tar velocità	Visualizza il moltiplicatore utilizzato in quel momento per calcolare la differenza tra la velocità presunta e la velocità tarata.

Diagnostica

Voce menu	Descrizione
Pompe	Consente di accedere alle opzioni ingressi pompe, lavaggio veloce e tempo lavaggio.
Barre	Consente di accedere agli ingressi, ai qualificatori e alle uscite barre.
Bloccaggio acceleratore	Consente di accedere agli ingressi, ai quantificatori e alle uscite di bloccaggio acceleratore.
In moto	Consente di accedere agli ingressi e alle uscite del motore in moto.

Informazioni

Voce menu	Descrizione
Modello	Elenca il numero di modello della macchina.
Numero di serie	Elenca il numero di serie della macchina.
Rev SW	Elenca il numero di revisione del software della macchina.
Rev SW InfoCtr	Elenca il numero di revisione del software InfoCenter.
Bus CAN	Elenca lo stato del Bus CAN

Nota: In caso di passaggio imprevisto della lingua o del contrasto a un'impostazione in cui non riusciate più a comprendere o visualizzare il display, contattate il distributore Toro autorizzato per chiedere assistenza nella reimpostazione del display.

Taratura

Nota: Se sulla macchina è presente e abilitato il sistema GeoLink, non è possibile accedere al sottomenu Taratura. La funzione di taratura viene gestita dal sistema GeoLink.

Per accedere alle impostazioni di taratura, con il pulsante di selezione centrale navigate fino a TARATURA, poi premete il pulsante destro per accedere alla schermata di taratura (Figura 5).

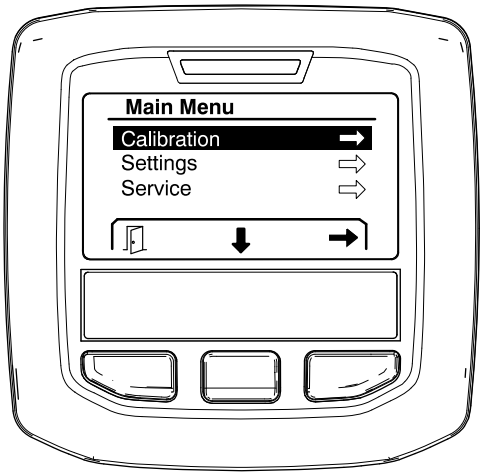


Figura 5

Per informazioni sulla taratura fate riferimento al *Manuale dell'operatore* dell'irroratrice Multi-Pro® 1750 per grandi aree verdi.

Impostazioni

Per accedere alla schermata delle impostazioni, con il pulsante di selezione centrale navigate fino a IMPOSTAZIONI, poi premete il pulsante destro per accedere alla schermata delle impostazioni (Figura 6).

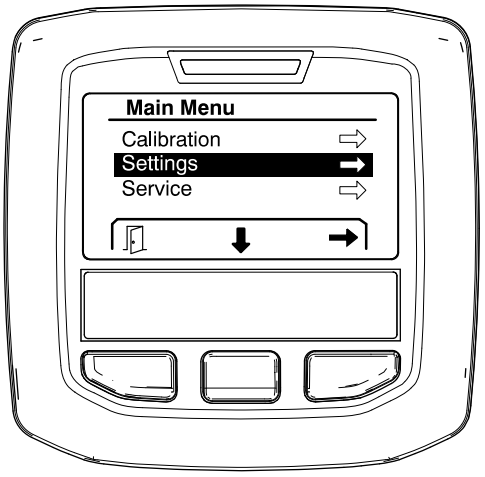


Figura 6

Impostazione della funzione di assistenza in pendenza

L'assistenza in pendenza è impostata su ATTIVATA di default, ma può essere disattivata nel modo seguente:

1. Scorrete fino alla voce ASSISTENZA IN PENDENZA e premete il pulsante di selezione centrale per accedere al menu Impostazioni assistenza in pendenza (Figura 7).

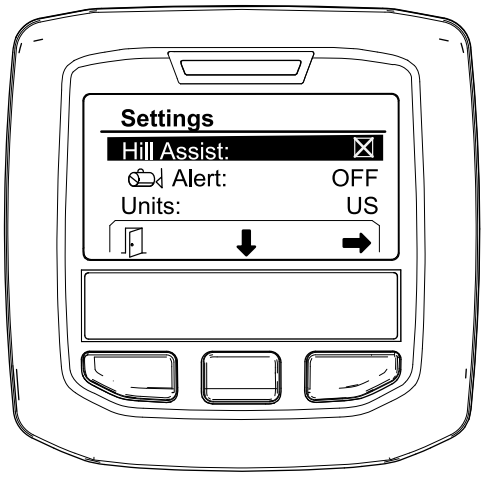


Figura 7

2. Nel menu Impostazioni assistenza in pendenza, selezionate OFF.

Impostazione dell'avviso serbatoio d'irrorazione

1. Premete il pulsante di selezione centrale per evidenziare le impostazioni di Allarme (Figura 8).

   Nota: Compariranno le icone (-) e (+) sopra il pulsante di selezione centrale e destro.

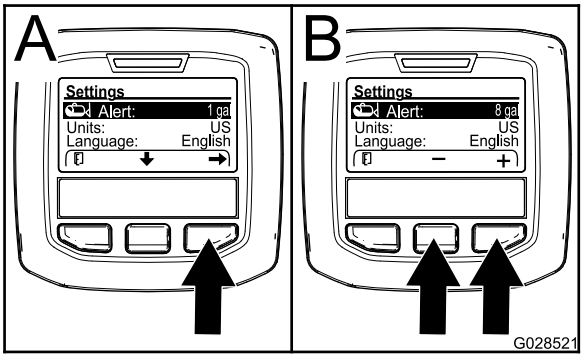


Figura 8

2. Premete il pulsante di selezione destro (Figura 8).
3. Usate i pulsanti di selezione centrale o destro per inserire la quantità minima nel serbatoio per far scattare e visualizzare l'allarme durante l'irrorazione (Figura 8).

Nota: Tenendo premuto il pulsante verso il basso si farà aumentare il valore di allarme del serbatoio del 10%.

4. Premete il pulsante di selezione sinistro per salvare e tornare al menu principale.

Modifica delle unità di misura

1. Per modificare l'unità di misura, premete il pulsante di selezione centrale per scorrere fino all'opzione UNITÀ (Figura 9).
2. Per modificare le unità di misura elencate premete il pulsante di selezione destro (Figura 9).
   - **Inglese:** mph (miglia all'ora), galloni e acro
   - **Area:** mph (miglia all'ora), galloni e 1000 piedi^2
   - **SI (metrico):** km/h, litro, ettaro

   Nota: Il display commuta tra le unità di misura imperiale e metrico.

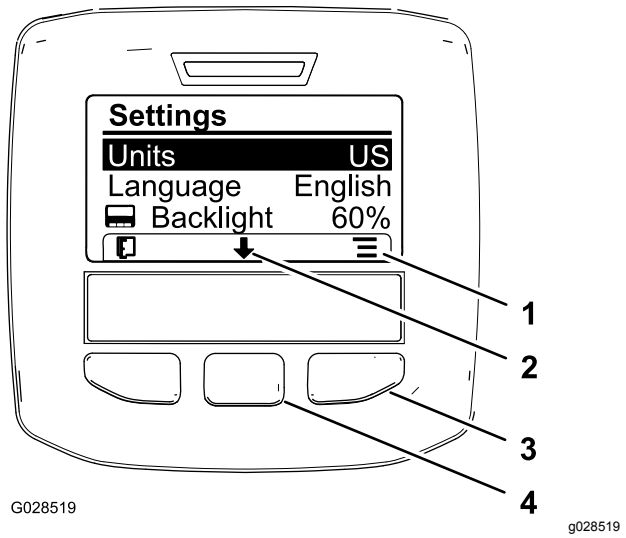


Figura 9

1. Elenco opzioni (icona)
2. Scorri giù (icona)
3. Pulsante di selezione destro (elenco contesto)
4. Pulsante di selezione centrale (scorri contesto)

Nota: Premete il pulsante di selezione sinistro per salvare la scelta.

Modifica della lingua

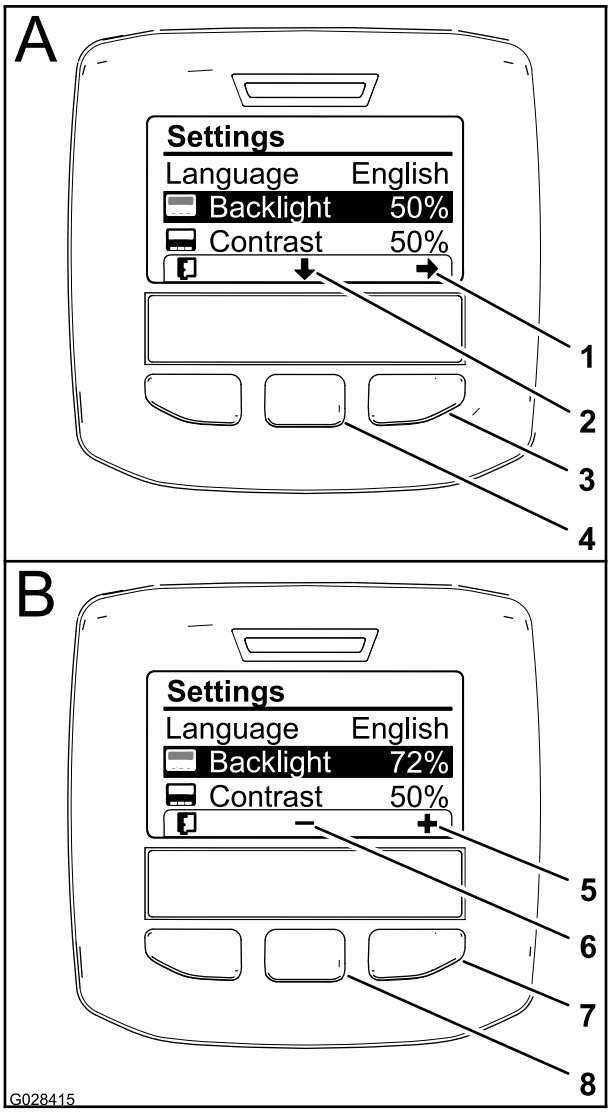
1. Per cambiare la lingua utilizzata sul display, premete il pulsante di selezione centrale (il pulsante sotto l'icona a forma di freccia rivolta verso il basso nel display) per spostare l'opzione selezionata su Lingua (Figura 9).
2. Premete il pulsante di selezione destro (il pulsante sotto l'icona dell'elenco nel display) per evidenziare l'elenco delle lingue utilizzate sul display (Figura 9).

   Nota: Le lingue disponibili sono: inglese, spagnolo, francese, tedesco, portoghese, danese, olandese, finlandese, italiano, norvegese e svedese.

Regolazione del livello di retroilluminazione e di contrasto del display

Regolazione del livello di retroilluminazione

1. Per regolare il livello di retroilluminazione e di contrasto del display, premete il pulsante di selezione centrale (il pulsante sotto l'icona a forma di freccia rivolta in giù sul display) per spostare l'opzione selezionata verso il basso, sull'impostazione Retroilluminazione o Contrasto (Figura 10).



g028415

Figura 10

È selezionata l'opzione Retroilluminazione

1. Freccia di selezione (icona)
2. Scorri giù (icona)
3. Pulsante di selezione destro (selezione contesto)
4. Pulsante di selezione centrale (scorri contesto)
5. Aumenta il valore (icona)
6. Diminuisce il valore (icona)
7. Pulsante di selezione destro (contesto aumento valore)
8. Pulsante di selezione centrale (contesto diminuzione valore)

2. Premete il pulsante di selezione destro per visualizzare il contesto della regolazione del valore (Figura 10).

   Nota: Il display mostrerà un'icona (—) sopra il pulsante di selezione centrale e un'icona (+) sopra il pulsante di selezione destro.

3. Usate il pulsante di selezione centrale e il pulsante di selezione destro per modificare il livello di luminosità o di contrasto del display (Figura 10).

   Nota: Mentre modificate il valore della luminosità o del contrasto, il display cambierà il valore del livello selezionato.

4. Premete il pulsante di selezione sinistro per salvare la scelta (Figura 10).

Utilizzo dei menu protetti

Le persone autorizzate possono immettere il numero di identificazione personale (PIN) a 4 cifre per accedere alle funzioni operative seguenti:

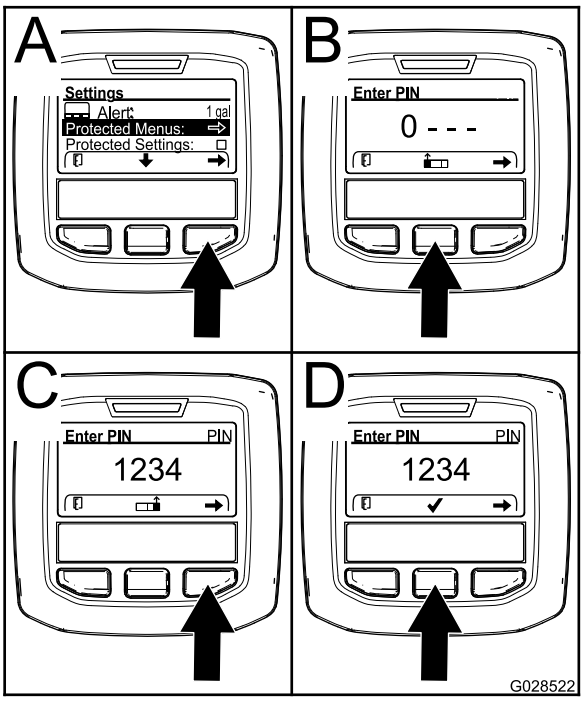
- Volume di flusso
- Volume di calibrazione del flusso
- Volume di calibrazione della velocità
- Cancellazione dei guasti del sistema
- Ripristino del timer di servizio

Inserimento del codice PIN nell'InfoCenter

L'inserimento del codice PIN vi consente di modificare le impostazioni ad accesso protetto e di gestire la password.

Nota: Il codice PIN inserito in fabbrica è 1234.

1. Con il pulsante di selezione centrale evidenziate le impostazioni dei Menu protetti.



g028522

Figura 11

2. Premete il pulsante di selezione destro per selezionare i Menu protetti (A della Figura 11).
3. Impostate il valore numerico nella schermata di inserimento del PIN premendo i seguenti pulsanti di selezione:

- Premete il pulsante di selezione centrale (B della Figura 11) per aumentare il valore numerico (da 0 a 9)..
- Premete il pulsante di selezione destro (C della Figura 11) per spostare il cursore alla posizione numerica successiva a destra.

4. Una volta impostato il valore più adatto, premete il pulsante di selezione destro.

   Nota: Comparirà l'icona del segno di spunta sopra il pulsante di selezione centrale (D della Figura 11).

5. Premete il pulsante di selezione centrale (D della Figura 11) per inserire la password.

Cambiamento del codice PIN

1. Inserite il codice PIN attuale; fate riferimento ai passaggi da 1 a 5 in Inserimento del codice PIN nell'InfoCenter.
2. Premete il pulsante di selezione centrale per evidenziare le impostazioni dei Menu protetti.

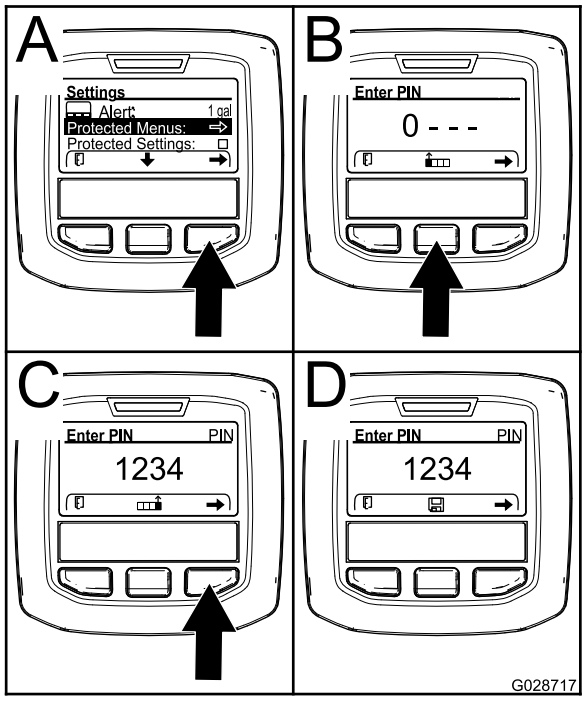


Figura 12

3. Premete il pulsante di selezione destro per selezionare i Menu protetti (A della Figura 12).
4. Inserite il nuovo codice PIN nella schermata di inserimento premendo i seguenti pulsanti di selezione:
   - Premete il pulsante di selezione centrale (B della Figura 12) per aumentare il valore numerico (da 0 a 9)..
   - Premete il pulsante di selezione destro (C della Figura 12) per spostare il cursore alla posizione numerica successiva a destra.
5. Una volta impostato il valore più adatto, premete il pulsante di selezione destro.

   Nota: Comparirà l'icona di salvataggio sopra il pulsante di selezione centrale (D della Figura 12).

6. Attendete fino a che l'InfoCenter visualizza il messaggio “valore salvato” e l'indicatore luminoso rosso si illumina.

Impostazione delle Impostazioni protette

Importante: **Usate questa funzione per bloccare e sbloccare il volume di applicazione.**

Nota: Dovete conoscere il codice PIN a 4 cifre per modificare le impostazioni delle funzioni nei menu protetti.

1. Premete il pulsante di selezione centrale per evidenziare la voce delle Impostazioni protette.

   Nota: Se non c'è alcuna X nella casella a destra della voce Impostazioni protette, significa che i sottomenu Barra Sin., Barra Cen., Barra Des. e Valori predefiniti non sono bloccati da codice PIN (Figura 14).

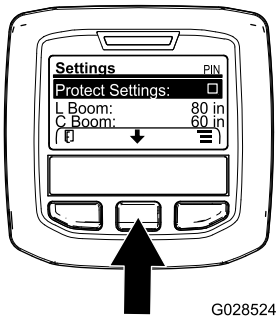


Figura 13

2. Premete il pulsante di selezione destro.

   Nota: Compare la schermata di inserimento del codice PIN.

3. Inserite il codice PIN; fate riferimento al passaggio 3 in Inserimento del codice PIN nell'InfoCenter.
4. Una volta impostato il valore più adatto, premete il pulsante di selezione destro.

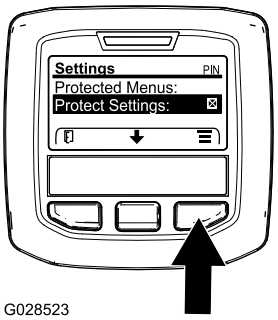
   Nota: Comparirà l'icona Segno di spunta sopra il pulsante di selezione centrale.

5. Premete il pulsante di selezione centrale.

   Nota: Compariranno i sottomenu della Barra Sin., Barra Cen., Barra Des. e Valori predefiniti.

6. Premete il pulsante di selezione centrale per evidenziare la voce delle Impostazioni protette.
7. Premete il pulsante di selezione destro.

Nota: Compare una X nella casella a destra della voce Impostazioni protette (Figura 14).



g028523

Figura 14

8. Attendete fino a che l'InfoCenter visualizza il messaggio “valore salvato” e l'indicatore luminoso rosso si illumina.

   Nota: I sottomenu all'interno delle voci dei Menu protetti sono bloccati da codice PIN.

   Nota: Per accedere ai sottomenu, evidenziate la voce Impostazioni protette, premete il pulsante di selezione destro, inserite il codice PIN e quando l'icona del Segno di spunta compare, premete il pulsante di selezione centrale.

Impostazione dell’opzione GeoLink

Fate riferimento alle informazioni di installazione del Kit di finitura per sistema di irrorazione di precisione GeoLink X25 per sapere come abilitare l'opzione GeoLink.

Nota: L'utilizzo del sistema GeoLink elimina diverse funzioni dall'InfoCenter, incluse:

- Taratura
- Avviso serbatoio, Unità e Barra sinistra, centrale e destra dal sottomenu Impostazioni
- Volume di flusso, Valore tar flusso e Valore tar velocità dal sottomenu Servizio

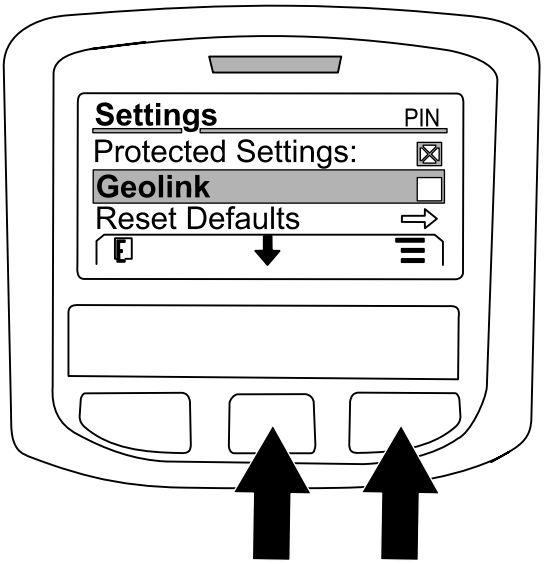
Queste funzioni potranno essere utilizzate dal monitor GeoLink. Fate riferimento al *Manuale dell'operatore* del Kit di finitura per sistema di irrorazione di precisione GeoLink X25 per avere maggiori informazioni.

Per disabilitare il sistema GeoLink:

1. Con il pulsante di selezione centrale navigate fino all’opzione GEOLINK.

   Assicuratevi di inserire il codice PIN corretto; fate riferimento al passaggio 3 in Utilizzo dei menu protetti (pagina 8).

2. Premete il pulsante di selezione destro per disabilitare il sistema GeoLink (Figura 14).



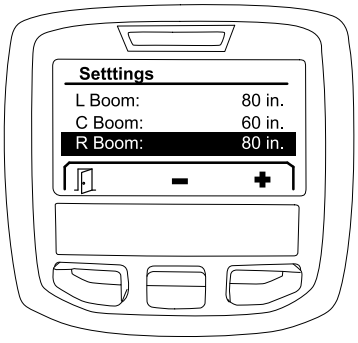
g203523

Figura 15

Impostazione delle misure delle sezioni irroratrici

1. Con il pulsante di selezione centrale scorrete fino alla sezione irroratrice che volete modificare.
2. Premete il pulsante di selezione centrale o il pulsante di selezione destro per aumentare o diminuire la larghezza della sezione irroratrice selezionata (Figura 16).

   Nota: Il pulsante di selezione centrale consente di diminuire la larghezza; il pulsante di selezione destro consente di aumentare la larghezza.



g203192

Figura 16

Ripristino delle impostazioni predefinite

L’opzione VALORI PREDEFINITI ripristina le impostazioni seguenti ai valori di fabbrica:

- Registrazione applicazione — sottoarea 1
- Velocità di test — 0,0
- Assistenza in pendenza — abilitata

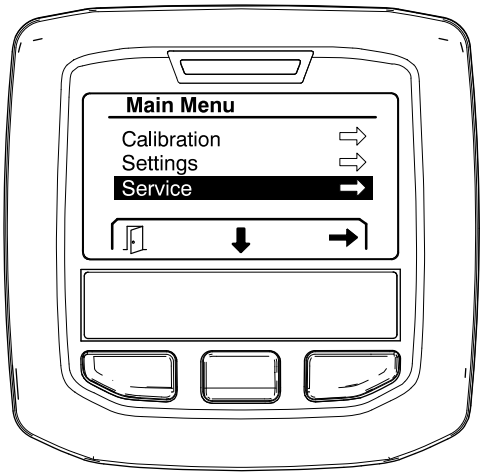
- Avviso serbatoio d'irrorazione — 1 gal/l
- Unità — US
- Barra Sin. — 80 in
- Barra Cen. — 60 in
- Barra Des. — 80 in

1. Con il pulsante di selezione centrale navigate fino all'opzione VALORI PREDEFINITI.
2. Premete il pulsante di selezione destro per entrare nella schermata Valori predefiniti.
3. Premete il pulsante di selezione centrale per Sì o il pulsante di selezione sinistro per NO.

   Nota: Selezionando Sì verranno ripristinate le impostazioni elencate più sopra.

Servizio

Per accedere alla schermata Manutenzione, con il pulsante centrale navigate fino all'opzione MANUTENZIONE, poi premete il pulsante destro per entrare nella schermata Manutenzione (Figura 17).



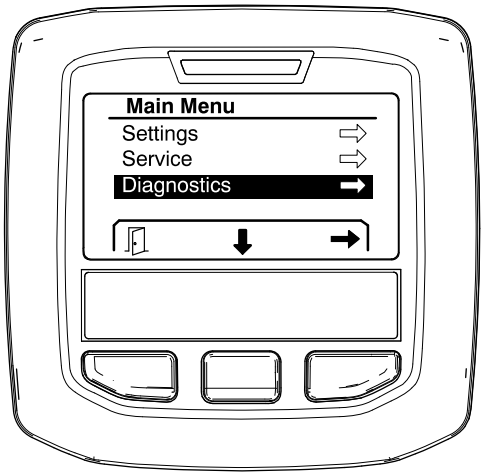
g202810

Figura 17

Per informazioni sul sottomenu Manutenzione, fate riferimento a Schermate Manutenzione (pagina 15).

Diagnostica

Per accedere alla schermata Diagnostica, con il pulsante centrale navigate fino all'opzione DIAGNOSTICA, poi premete il pulsante destro per entrare nella schermata Diagnostica (Figura 18).



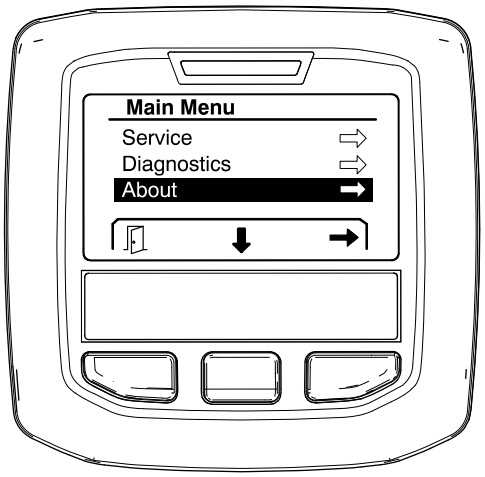
g202809

Figura 18

Per informazioni sul sottomenu Diagnostica, fate riferimento a Schermate Diagnostica (pagina 16).

Informazioni

Per accedere alla schermata Informazioni, con il pulsante centrale navigate fino all'opzione INFORMAZIONI, poi premete il pulsante destro per entrare nella schermata Informazioni (Figura 19).



g202808

Figura 19

Per informazioni sul sottomenu Informazioni, vedere Schermate Informazioni (pagina 18).

Taratura dell'irroratrice

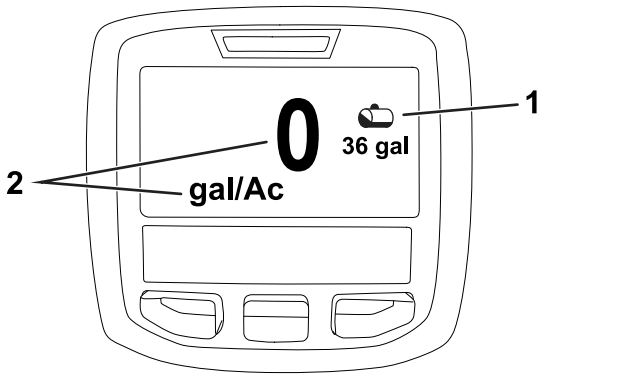
Fate riferimento al *Manuale dell'operatore* dell'irroratrice Multi-Pro 1750 per grandi aree verdi per avere informazioni sulla taratura dell'irroratrice.

Inserimento del volume del serbatoio di irrorazione

Utilizzate la schermata del volume del serbatoio di irrorazione per inserire la quantità d'acqua immessa nel serbatoio prima di iniziare l'irrorazione.

Per accedere alla schermata del volume del serbatoio di irrorazione:

1. Nella schermata Home, premete un pulsante qualsiasi per aprire il pannello di navigazione.
2. Con il pulsante di selezione destro navigate fino alla schermata del volume del serbatoio di irrorazione (Figura 20).



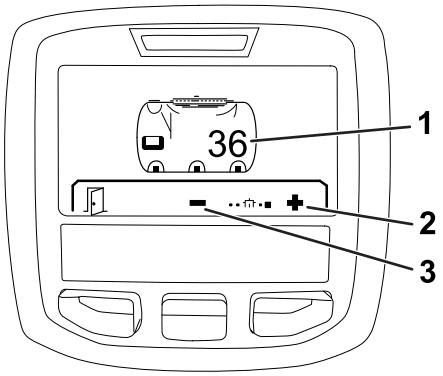
g203514

Figura 20

1. Volume del serbatoio attuale
2. Volume di applicazione attuale

Per inserire il volume del serbatoio di irrorazione:

1. Premete un pulsante qualsiasi per aprire il pannello di navigazione.
2. Premete il pulsante di selezione destro, poi premete il pulsante di selezione sinistro per entrare nella schermata del serbatoio (Figura 21).



g203520

Figura 21

1. Volume del serbatoio attuale
2. Aumenta il volume del serbatoio
3. Riduci il volume del serbatoio

3. Usate il pulsante di selezione centrale e il pulsante di selezione destro per regolare il volume del serbatoio (Figura 21).

Durante l'uso

Schermate Superficie di irrorazione dell'InfoCenter

Utilizzate le schermate delle superfici per avere le informazioni seguenti:

- Area irrorata (acri, ettari o 1000 piedi^2)
- Volume irrorato (galloni US o litri)

Utilizzo della schermata Superficie totale

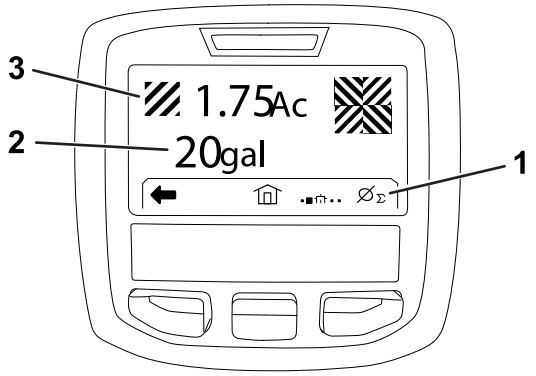
Utilizzate la schermata Superficie totale per visualizzare la superficie e la quantità di prodotto irrorate dall'ultimo azzeramento dei valori della schermata (Figura 22).

Le informazioni sulla superficie totale e il volume totale irrorati si accumulano fino a quando non vengono cancellate. Premete il pulsante di selezione destro per cancellare le informazioni sulla superficie totale e il volume totale.

Nota: La cancellazione delle informazioni sulla superficie totale e sul volume totale nella schermata Superficie totale cancella tutte le informazioni delle sotto-aree, attive e inattive, e dei relativi volumi.

Accesso alla schermata Superficie totale

Per accedere alla schermata Superficie totale, premete un pulsante qualsiasi per aprire il pannello di navigazione nella schermata Home, quindi premete il pulsante di selezione destro (Figura 22).



g203250

Figura 22

1. Cancella tutti i dati di applicazione registrati
2. Area totale irrorata (galloni US in figura)
3. Prodotto totale applicato (acri in figura)

Utilizzo della schermata Sotto-aree

La schermata Sotto-aree visualizza la superficie e la quantità di prodotto irrorati nelle sotto-aree (Figura 23).

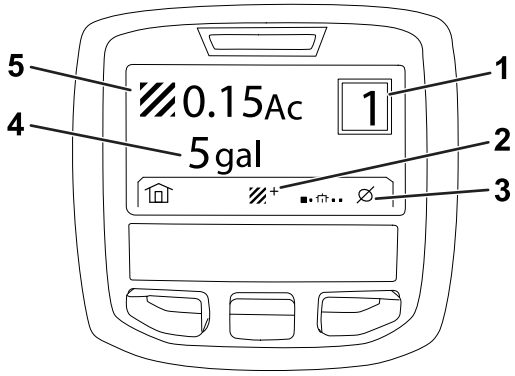
- Utilizzate una sotto-area individuale per ogni attività di irrorazione eseguita nel vostro sito di lavoro. Potete utilizzare fino a 20 sotto-aree per raccogliere le informazioni sull'irroratrice per ogni attività di irrorazione eseguita nel vostro sito di lavoro.
- Potete usare le informazioni nella schermata Sotto-aree per tenere traccia della quantità di superficie e di prodotti chimici irrorati per ogni attività di irrorazione per la quale è stata definita una sotto-area.
- Le informazioni sulla superficie e il volume irrorati relativi alla sotto-area attiva si accumulano nella memoria del sistema di irrorazione fino alla loro cancellazione. Premete il pulsante di selezione destro per azzerare la sotto-area.

  Nota: La cancellazione delle informazioni sulla superficie totale e sul volume totale nella schermata Superficie totale cancella tutte le informazioni delle sotto-aree, attive e inattive, e dei relativi volumi.

  Nota: Se i dati sul volume e la superficie irrorati di una particolare sotto-area vengono cancellati, il sistema di irrorazione sottrae i valori del volume e della superficie irrorati di quell'area dal volume totale e dalla superficie totale irrorati.
- Qualora nella sotto-area attiva vi siano dati di cui non avete bisogno, cancellate le informazioni sulla superficie e il volume irrorati per la suddetta sotto-area.

Accesso alla schermata Sotto-aree

Per accedere alla schermata Sotto-aree (Figura 23) dalla schermata Superficie totale, premete il pulsante di selezione sinistro.



g203249

Figura 23

1. Numero della sotto-area
2. Ulteriori sotto-aree
3. Cancella i dati di applicazione registrati per la sotto-area
4. Area totale irrorata (galloni US in figura)
5. Prodotto totale applicato (acri in figura)

Utilizzo di sotto-aree diverse

Per accumulare dati per una sotto-area diversa, usate il pulsante di selezione centrale per selezionare il numero di sotto-area desiderato.

Nota: Il numero visibile nel riquadro posto in alto a destra nella schermata, indica la sotto-area attiva nella quale vengono in quel momento registrate le informazioni sulla superficie e il volume.

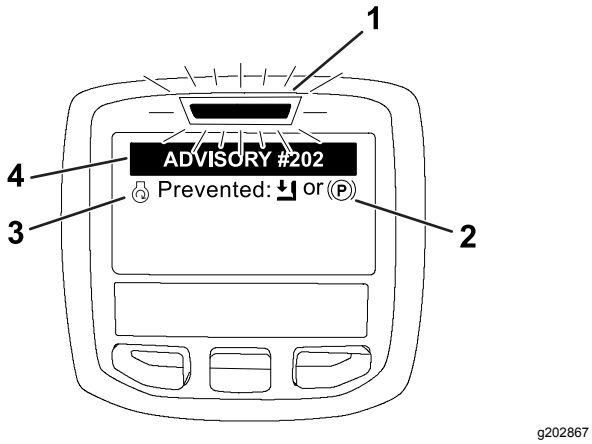
Indicazioni dell'InfoCenter

Le indicazioni dell'operatore vengono visualizzate automaticamente sulla schermata dell'InfoCenter quando una funzione della macchina richiede un'azione aggiuntiva. Ad esempio, se tentate di avviare il motore mentre premete il pedale della trazione, viene visualizzata un'indicazione che segnala la necessità del pedale di essere in posizione di FOLLE.

Per ciascun'indicazione che si verifica, l'indicatore di guasto lampeggia e sulla schermata appaiono un codice indicazione (numero), una descrizione dell'indicazione e un qualificatore dell'indicazione, come illustrato nella Figura 24.

Le descrizioni e i qualificatori delle indicazioni appaiono come icone dell'InfoCenter. Fate riferimento a Descrizioni icone InfoCenter (pagina 3) per una descrizione di ciascun'icona.

Nota: Un qualificatore dell'indicazione illustra le condizioni che hanno dato luogo all'indicazione e fornisce istruzioni sull'eliminazione dell'indicazione.



g202867

Figura 24

1. Indicatore di guasto
2. Qualificatore dell'indicazione
3. Descrizione dell'indicazione
4. Codice indicazione

Nota: Le indicazioni non vengono registrate nel registro guasti.

Nota: Potete eliminare un'indicazione dalla schermata Display premendo uno qualsiasi dei tasti dell'InfoCenter.

Fate riferimento alla tabella seguente per le indicazioni dell'InfoCenter:

Indicazioni

Codice indicazione	Descrizione
200	Avvio impedito — Interruttore pompa attivo
201	Avvio impedito — Non in FOLLE
202	Avvio impedito — Fuori dal sedile
203	Avvio impedito — Il pedale dell'acceleratore non è in posizione iniziale
204	Avvio impedito — Timeout di innesto dello starter
205	Il freno di stazionamento è inserito
206	Avvio pompa impedito — Barra attiva
207	Avvio pompa impedito — Alto regime del motore
208	Blocco acceleratore/velocità impedito — Pompa non attiva
209	Blocco acceleratore impedito — Il freno di stazionamento non è inserito
210	Blocco velocità impedito — L'operatore non è sul sedile o il freno di stazionamento è inserito
211	Blocco acceleratore/velocità impedito — La frizione o il freno di servizio sono inseriti

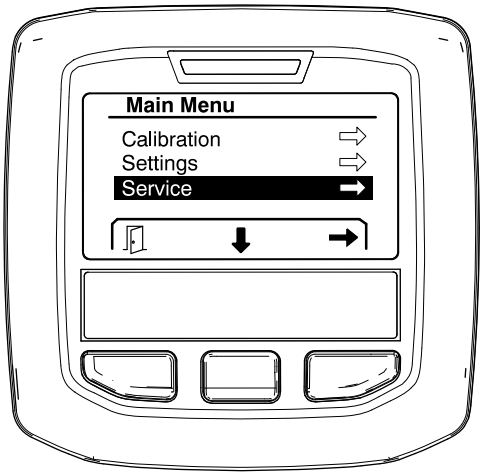
Indicazioni (cont'd.)

Codice indicazione	Descrizione
212	Avviso volume basso nel serbatoio
213	Pompa di lavaggio su ACCENSIONE
220	Taratura del sensore di flusso
221	Taratura del sensore di flusso — Rabboccate l'acqua nel serbatoio e inserite il volume rabboccato
222	Taratura del sensore di flusso — Accendete la pompa
223	Taratura del sensore di flusso — Accendete tutte le barre
224	Taratura del sensore di flusso — Taratura iniziata
225	Taratura del sensore di flusso — Taratura completa
226	Taratura del sensore di flusso — Uscita dalla modalità taratura
231	Taratura del sensore di velocità
232	Taratura del sensore di velocità — Riempite il serbatoio dell'acqua dolce, premete successivo
233	Taratura del sensore di velocità — Riempite per metà l'irroratrice con acqua, premete successivo
234	Taratura del sensore di velocità — Inserite la distanza di taratura, premete successivo
235	Taratura del sensore di velocità — Segnate e guidate per la distanza inserita con le sezioni dell'irroratrice spente
236	Taratura del sensore di velocità — Taratura del sensore di velocità in corso
237	Taratura del sensore di velocità — Taratura del sensore di velocità completa
238	Taratura del sensore di velocità — Spegnete le barre
241	Taratura fuori limite, utilizzo delle impostazioni predefinite

Manutenzione

Schermate Manutenzione

Per accedere alla schermata Manutenzione, con il pulsante centrale navigate fino all'opzione MANUTENZIONE, poi premete il pulsante destro per entrare nella schermata Manutenzione (Figura 25).

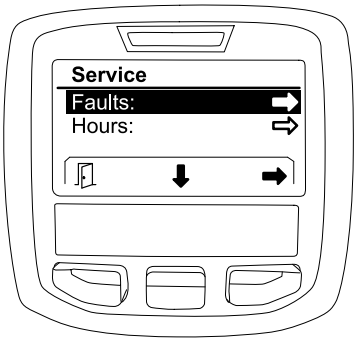


g202810

Figura 25

Visualizzazione dei Guasti del sistema di irrorazione

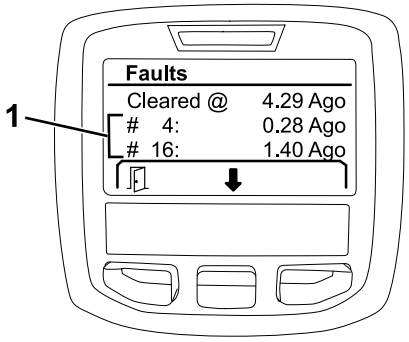
1. Con il pulsante di selezione centrale scorrete fino all'opzione GUASTI, poi premete il pulsante di selezione destro per accedere alla schermata Guasti (Figura 26).



g202879

Figura 26

2. Controllate i guasti elencati nella schermata Guasti (Figura 27).



g203637

Figura 27

1. Voci dei guasti

L'elenco più sotto riporta i codici guasto generati dal Toro Electronic Controller (TEC), che identificano un malfunzionamento del sistema elettrico verificatosi durante il funzionamento della macchina. Per visualizzare i guasti, seguite i passaggi elencati più sopra.

Nota: Se vedete dei guasti elencati nello schema, contattate un Centro Assistenza Toro autorizzato.

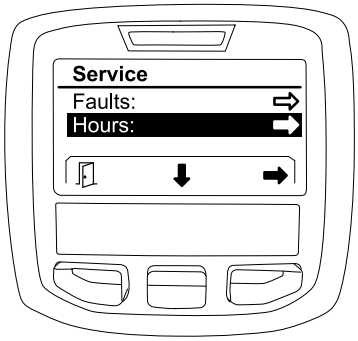
Guasti

Co-dice	Descrizione
1	Il TEC è guasto
2	Uno o più fusibili di uscita (7,5 A) del TEC sono guasti
3	Il relè di alimentazione principale o il cablaggio del circuito è guasto
4	Il sistema di carica o il cablaggio del circuito è guasto
5	Il relè di avviamento o il cablaggio del circuito è guasto
6	Il circuito del relè di scollegamento è guasto
7	La frizione della pompa di irrorazione o il cablaggio del circuito è guasto
8	La spia della pompa di irrorazione o il cablaggio del circuito è guasto
9	Il bloccaggio dell'acceleratore o il cablaggio del circuito è guasto
10	La spia del bloccaggio dell'acceleratore o il cablaggio del circuito è guasto
11	L'attuatore della valvola principale delle barre o il cablaggio del circuito è guasto
12	Il relè della pompa di lavaggio, la pompa di lavaggio opzionale o il cablaggio del circuito è guasto
13	Il solenoide di arresto del freno o il cablaggio del circuito è guasto
14	Il software dell'InfoCenter non viene riconosciuto dal TEC
15	Il selettore di pressione del freno o il cablaggio del circuito è guasto (il circuito è chiuso anche se il pedale del freno non è premuto)

16	Il sensore del freno di servizio o della posizione iniziale dell'acceleratore, o il cablaggio del circuito, è guasto (il circuito è aperto anche se il pedale del freno o dell'acceleratore non è premuto)
17	Timeout dello starter (lo starter è rimasto in stato di avviamento per oltre 30 secondi)

Visualizzazione delle ore di servizio

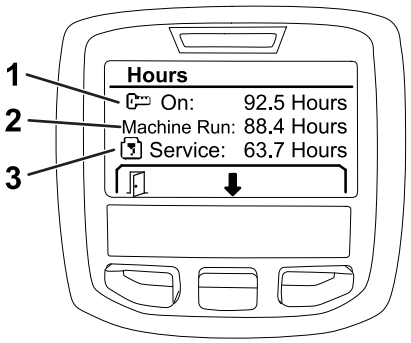
1. Con il pulsante di selezione centrale navigate fino all'opzione ORE (Figura 28).



g202880

Figura 28

2. Premete il pulsante di selezione destro per entrare nella schermata Ore.
3. Utilizzate le informazioni dei contatori visualizzate sullo schermo (Figura 29) per determinare quanto segue:
   - Il numero di ore in cui l'interruttore di accensione è stato in posizione di FUNZIONAMENTO.
   - Il numero di ore in cui il motore è stato in funzione.
   - Il numero di ore rimanenti prima della manutenzione consigliata successiva



g203638

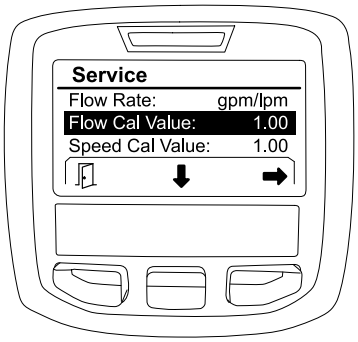
Figura 29

1. Numero di ore in cui l'interruttore di accensione è stato in posizione di FUNZIONAMENTO
2. Numero di ore in cui il motore è stato in funzione
3. Numero di ore rimanenti prima della manutenzione consigliata successiva

Visualizzazione del volume di flusso, della taratura della portata e della taratura della velocità

Per visualizzare il volume di flusso, la taratura della portata e la taratura della velocità:

1. Con il pulsante di selezione centrale navigate fino all'opzione VOLUME DI FLUSSO, VALORE TAR FLUSSO o VALORE TAR VELOCITÀ.



g203665

Figura 30

Selezione del VALORE TAR FLUSSO

2. Con il pulsante di selezione destro selezionate l'opzione VOLUME DI FLUSSO, VALORE TAR FLUSSO o VALORE TAR VELOCITÀ.

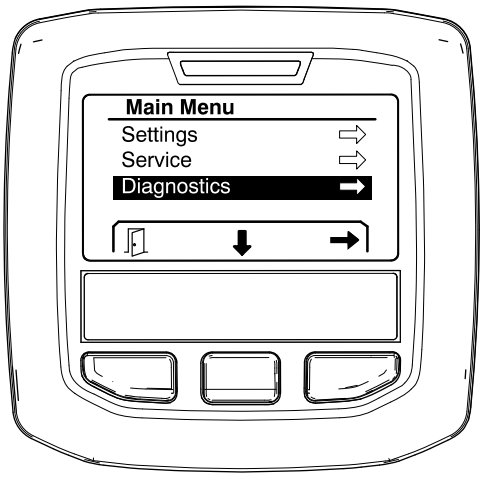
Schermate Diagnostica

La schermata Diagnostica elenca una serie di operazioni della macchina e lo stato attuale degli ingressi, i qualificatori e le uscite necessarie a consentire il funzionamento della macchina.

La diagnostica serve a risolvere i problemi di funzionamento della macchina e a garantire che

i componenti necessari e il cablaggio del circuito funzionino correttamente.

Per accedere alla schermata diagnostica, con il pulsante centrale navigate fino all'opzione DIAGNOSTICA, poi premete il pulsante destro per entrare nella schermata diagnostica (Figura 31).



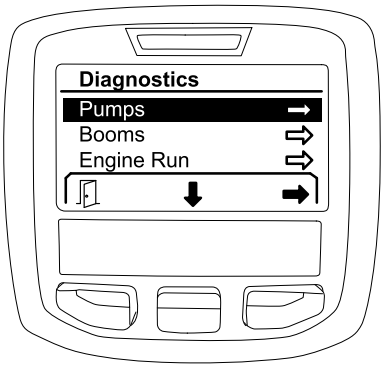
g202809

Figura 31

Pompe

La schermata Pompe indica i requisiti necessari a consentire il funzionamento della pompa di irrorazione e della pompa di lavaggio opzionale.

Per navigare fino alla schermata Pompe, con il pulsante di selezione centrale evidenziate l'opzione POMPE, poi premete il pulsante di selezione destro per entrare nella schermata Pompe (Figura 32).



g202855

Figura 32

Consultate la tabella seguente per conoscere gli ingressi, i qualificatori e le uscite visualizzati nella schermata Pompe:

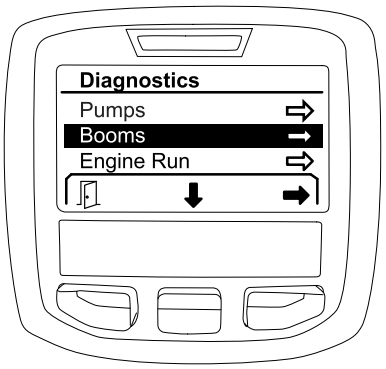
Tabella dei parametri delle pompe

Ingressi	Qualificatori	Uscite
Interruttore della pompa di irrorazione	Interruttore della posizione iniziale dell'acceleratore	Frizione della pompa di irrorazione
Interruttore di lavaggio veloce (kit pompa di lavaggio opzionale)	Timer (kit pompa di lavaggio opzionale)	Pompa di lavaggio (kit pompa di lavaggio opzionale)
Interruttore di lavaggio temporizzato (kit pompa di lavaggio opzionale)		

Barre

La schermata Barre indica i requisiti necessari a consentire il funzionamento della valvola di irrorazione principale delle barre.

Per navigare fino alla schermata Barre, con il pulsante di selezione centrale evidenziate l'opzione BARRE, poi premete il pulsante di selezione destro per entrare nella schermata Barre (Figura 33).



g202853

Figura 33

Consultate la tabella seguente per conoscere gli ingressi, i qualificatori e le uscite visualizzati nella schermata Barre:

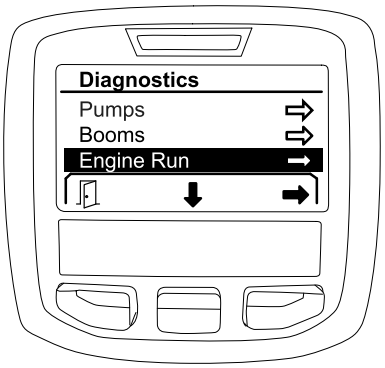
Tabella dei parametri delle barre

Ingressi	Qualificatori	Uscite
Interruttore barra sinistra	Nessuno	Valvola di irrorazione principale delle barre
Interruttore barra centrale		
Interruttore barra destra		
Interruttore principale delle barre		

In moto

La schermata In moto indica i requisiti necessari a consentire l'accensione e il funzionamento del motore.

Per navigare fino alla schermata In moto, con il pulsante di selezione centrale evidenziate l'opzione IN MOTO, poi premete il pulsante di selezione destro per entrare nella schermata In moto (Figura 34).



g202854

Figura 34

Consultate la tabella seguente per conoscere gli ingressi, i qualificatori e le uscite visualizzati nella schermata In moto:

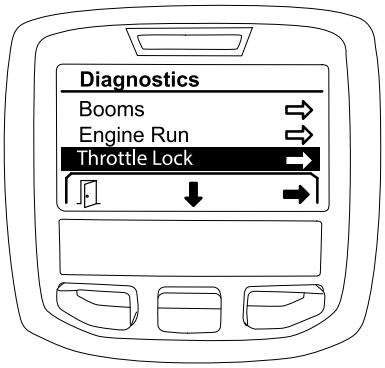
Tabella dei parametri di funzionamento del motore

Ingressi	Qualificatori	Uscite
Accensione con chiave	Interruttore di folle	OK FUNZIONA-MENTO
Funzionamento con chiave	Interruttore sedile o interruttore freno di stazionamento	Uscita di avviamento
	Interruttore pompa INATTIVO	

Bloccaggio acceleratore

La schermata Bloccaggio acceleratore indica i requisiti necessari a consentire all'acceleratore di conservare la posizione attuale.

Per navigare fino alla schermata Bloccaggio acceleratore, con il pulsante di selezione centrale evidenziate l'opzione BLOCCAGGIO ACCELERATORE, poi premete il pulsante di selezione destro per entrare nella schermata Bloccaggio acceleratore (Figura 35).



g202856

Figura 35

Consultate la tabella seguente per conoscere gli ingressi, i qualificatori e le uscite visualizzati nella schermata Bloccaggio acceleratore:

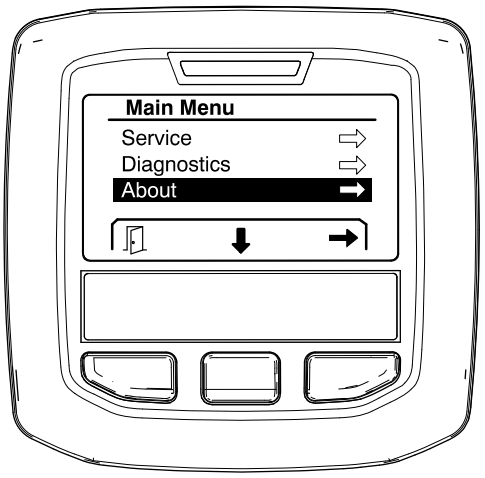
Tabella dei parametri di bloccaggio dell'acceleratore

Ingressi	Qualificatori	Uscite
Interruttore bloccaggio della velocità/bloccaggio acceleratore	Interruttore di folle	Solenoide di bloccaggio della velocità/bloccaggio acceleratore
	Interruttore freno di stazionamento	
	Interruttore della pompa di irrorazione	
	Interruttore della frizione	

Schermate Informazioni

Le informazioni della schermata Informazioni comprendono il numero di modello, il numero di serie e il numero di revisione della versione software.

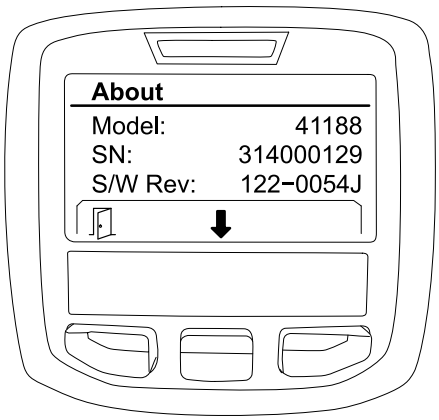
1. Per accedere alla schermata informazioni, con il pulsante centrale navigate fino all'opzione INFORMAZIONI, poi premete il pulsante destro per entrare nella schermata Informazioni (Figura 36).



g202808

Figura 36

2. Con il pulsante di selezione centrale scorrete le voci della schermata informazioni (Figura 37).



g202838

Figura 37



Count on it.